

No. 531

**BELGIUM
and
LUXEMBOURG**

**Fourth Additional Agreement to the Postal Convention
between the colony of the Belgian Congo and the Grand
Duchy of Luxembourg, signed at Luxembourg, on
18 May 1928. Signed at Brussels, on 7 June 1949**

*French official text communicated by the Permanent Representative of Belgium
to the United Nations. The registration took place on 25 August 1949.*

**BELGIQUE
et
LUXEMBOURG**

**Quatrième Avenant à la Convention postale entre la colonie
du Congo belge et le Grand-Duché de Luxembourg,
signée à Luxembourg, le 18 mai 1928. Signé à
Bruxelles, le 7 juin 1949**

*Texte officiel français communiqué par le représentant permanent de la Belgique
auprès de l'Organisation des Nations Unies. L'enregistrement a eu lieu
le 25 août 1949.*

TRANSLATION — TRADUCTION

No. 531. FOURTH ADDITIONAL AGREEMENT¹ TO THE POSTAL CONVENTION BETWEEN THE COLONY OF THE BELGIAN CONGO AND THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG, SIGNED AT LUXEMBOURG, ON 18 MAY 1928.² SIGNED AT BRUSSELS, ON 7 JUNE 1949

The Belgian and Luxembourg Governments, considering that the bringing into force, in the postal relations between Belgium and her colony, of the new rates fixed by the Regent's decrees of 10 December 1948 and 25 April 1949 necessitates a modification of the provisions contained in article 1 of the Postal Convention between the colony of the Belgian Congo and the Grand Duchy of Luxembourg, signed at Luxembourg on 18 May 1928, and amended by the Additional Agreement, signed at Brussels and Luxembourg on 28 February 1946, agree to modify as follows the rates provided for in the said article.

Letters:

Up to 20 grammes	3.00 francs
Every additional 20 grammes or fraction thereof	1.50 francs
Postcards, ordinary	1.20 francs
Postcards, prepaid	2.40 francs

Business papers:

Ordinary charge made by each party for international correspondence, but with a minimum of	3.00 francs
--	-------------

The new charges indicated above shall come into force in the postal relations between the Belgian Congo and the Grand Duchy of Luxembourg as from 1 May 1949.

The Additional Agreement signed on 28 February 1946 is hereby repealed.

DONE in duplicate at Brussels, on 7 June 1949.

For Belgium:
(Signed) P.-H. SPAAK

For Luxembourg:
(Signed) Robert ALS

¹ Came into force retroactively on 1 May 1949, in accordance with the penultimate paragraph.

² League of Nations, *Treaty Series*, volume LXXXIX, page 207, and volume CXXX, page 450.